Организация Объединенных Наций A/75/724*–E/2021/6*

Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
19 April 2021
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят пятая сессия
Пункт 70 повестки дня
Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Экономический и Социальный Совет
Сессия 2021 года
23 июля 2020 года — 22 июля 2021 года
Пункт 19 f) повестки дня
Социальные вопросы и вопросы прав человека: права человека

Письмо Постоянного представителя Кот-д'Ивуара при Организации Объединенных Наций от 4 февраля 2021 года на имя Генерального секретаря

На фоне катастрофических последствий пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) в 2020 году мы также стали свидетелями беспрецедентных глобальных протестов с требованиями расового равенства и социальной справедливости, в частности после прискорбной смерти Джорджа Флойда.

Нет сомнений в том, что на протяжении 75 лет с момента своего создания Организация Объединенных Наций находится в авангарде усилий по ликвидации всех форм несправедливости и дискриминации и должна продолжать важную работу по обеспечению прав человека для всех.

В целях содействия удовлетворению насущной потребности в проведении в Организации Объединенных Наций открытых и честных обсуждений по вопросу о расизме и расовой дискриминации, а также других форм нетерпимости имею честь в своем качестве Председателя Группы африканских государств в феврале препроводить Вам прилагаемое заявление с изложением позиции (см. приложение).

Группа африканских государств, к которой присоединились государства-члены, выступившие в качестве соавторов и перечисленные в приложении, надеется, что это заявление будет способствовать Вашим непрерывным усилиям по решению этого важного вопроса внутри учреждений, связанных с самой Организацией Объединенных Наций.

Группа африканских государств пользуется данной возможностью, чтобы просить распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 70 повестки дня и в качестве документа Экономического и Социального Совета по пункту 19 f) повестки дня.

*Переиздано по техническим причинам 23 сентября 2021 года.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы привлечь Ваше внимание к этому вопросу, и были бы признательны за принятие запрошенных последующих мер в сотрудничестве с Председателем Генеральной Ассамблеи.

(*Подпись*) Каку Уаджа Леон **Адом**
Посол
Постоянный представитель Кот-д’Ивуара
Председатель Группы африканских государств

Приложение к письму Постоянного представителя Кот-д'Ивуара при Организации Объединенных Наций от 4 февраля 2021 года на имя Генерального секретаря

Заявление с изложением позиции Группы африканских государств

Выступая единым фронтом в борьбе против расизма и расовой дискриминации и всех других форм нетерпимости в Организации Объединенных Наций,

Мы, послы и постоянные представители государств — членов Группы африканских государств в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, в сотрудничестве с нижеподписавшимися государствами — членами Организации Объединенных Наций из других регионов,

ссылаясь на идеалы, цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности в пункте 3 статьи 1, в котором заявляется о приверженности Организации поощрению и развитию «уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии»,

ссылаясь также на Всеобщую декларацию прав человека и все соответствующие международные конвенции, соглашения, договоры и механизмы, учрежденные Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и другими соответствующими межправительственными органами в целях содействия осуществлению Декларации и контроля за этим процессом,

ссылаясь далее на Африканскую хартию прав человека и народов Африканского союза, Протокол, касающийся прав женщин в Африке, и Протокол о правах инвалидов в Африке, среди других принятых на уровне континента документов,

напоминая о ряде исторических конференций и других мероприятий высокого уровня, проводившихся под эгидой Организации Объединенных Наций, включая, в частности, третью Всемирную конференцию по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшуюся в Дурбане, Южная Африка, в 2001 году, и приветствуя Дурбанскую декларацию и Программу действий, которые остаются прочной основой и единственным инструктивным итоговым документом Всемирной конференции,

признавая значительный вклад, который Организация Объединенных Наций внесла за 75 лет своего существования и продолжает вносить в установление глобальных норм, направленных на обеспечение соблюдения всеобщих прав человека и искоренение расизма и расовой дискриминации, а также всех других форм нетерпимости,

напоминая о многочисленных резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей, включая резолюцию 1904 (XVIII) по Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принятую в ноябре 1963 года, и о других последующих действиях, завершившихся учреждением серии тематических мероприятий и посвящением конкретных дней, недель, лет и десятилетий борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, а также другими формами нетерпимости, включая провозглашение 25 марта

Международным днем памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли и недавнее провозглашение периода 2015–2024 годов Международным десятилетием лиц африканского происхождения,

напоминая также о других соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи по пункту повестки дня «Управление людскими ресурсами», в частности о просьбе о проведении проверки, высказанной в резолюции 55/258 Генеральной Ассамблеи, принятой в июне 2001 года, и о последующем докладе по этой теме, опубликованном Управлением служб внутреннего надзора в июле 2002 года (A/56/956),

принимая во внимание права и обязанности всех международных гражданских служащих, предусмотренные в Стандартах поведения для международной гражданской службы, особенно ожидаемую от всех международных гражданских служащих готовность уважать «достоинство и ценность человеческой личности, равенство всех людей без различий по каким бы то ни было признакам», а также Правила и положения о персонале Организации Объединенных Наций, которые, в частности, предусматривают, что все сотрудники должны проявлять уважение к различным культурам и «не должны допускать дискриминации по отношению к какому бы то ни было лицу или группе лиц»,

отмечая, что в организациях системы Организации Объединенных Наций уже выделяются значительные ресурсы на информационно-пропагандистскую деятельность, разъяснительную работу и инициативы и программы по повышению осведомленности в целях обеспечения соблюдения принципов, касающихся достоинства и уважения, всеми международными гражданскими служащими,

отмечая также, что Генеральный секретарь опубликовал соответствующие внутренние бюллетени и административные инструкции и другие инструктивные материалы, направленные на повышение осведомленности всех сотрудников и руководителей Организации Объединенных Наций о важности борьбы с дискриминацией, домогательствами (включая сексуальные домогательства) и злоупотреблением полномочиями,

принимая во внимание частые жалобы, которые непосредственно поступают к нам от ряда сотрудников Организации Объединенных Наций, особенно от граждан государств — членов Группы африканских государств и других лиц африканского происхождения, с утверждениями о существовании широко распространенной дискриминации и других форм нетерпимости в некоторых организациях системы Организации Объединенных Наций, что, по сообщениям, также негативно сказывается на процессах найма, отбора, служебной аттестации, продвижения по службе и на общем развитии карьеры сотрудников,

имея представление о циркулирующих обвинениях в институционализированном расизме и расовой дискриминации в организациях системы Организации Объединенных Наций, включая получивший широкое распространение недавний опрос Организации Объединенных Наций по вопросу о восприятии лиц африканского происхождения и сделанные по его итогам тревожные выводы,

руководствуясь давно сложившейся принципиальной позицией Африканского союза в отношении ликвидации всех форм расовой дискриминации, выраженной, в частности, в резолюции, которая была принята на Конференции глав государств и правительств Организации африканского единства, состоявшейся в Аддис-Абебе, Эфиопия, в мае 1963 года, и в которой осуждалась расовая дискриминация во всех ее формах, и в последующей резолюции, принятой

Организацией африканского единства на первой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств, состоявшейся в Каире, Египет, в июле 1964 года, в которой была подтверждена убежденность Организации (в настоящее время — Африканского союза) в том, что существование дискриминационной практики является предметом глубокой обеспокоенности для ее государств-членов,

с учетом вышесказанного,

1. *приветствуем* недавно продемонстрированную Генеральным секретарем заинтересованность и руководящую роль в деле борьбы с расизмом и расовой дискриминацией, а также со всеми другими формами нетерпимости в Организации Объединенных Наций, и отмечаем также его обещание, данное в июне 2020 года на общем собрании с Союзом персонала, о том, что он готов вступить в честный и открытый разговор о расизме;

2. *признаем* полученную информацию о том, что в настоящее время по инициативе Генерального секретаря ведется внутренняя работа с участием Канцелярии Омбудсмена Организации Объединенных Наций и Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам этики и других подразделений в целях определения масштабов проблемы и разработки надлежащих механизмов для эффективного решения всех вопросов, связанных с расизмом и расовой дискриминацией, а также другими формами нетерпимости, в организациях системы Организации Объединенных Наций, и рассчитываем получить дополнительную информацию по этому вопросу;

3. *высоко оцениваем* роль, которую играют все подразделения организаций системы Организации Объединенных Наций, имеющие мандат на борьбу с расизмом, расовой дискриминацией и всеми другими формами нетерпимости в рамках рабочей среды Организации Объединенных Наций, и вклад в этой связи независимых экспертов, исследовательских центров и учреждений, которые активно занимаются этим важным и деликатным вопросом;

4. *высоко оцениваем также* важный вклад Библиотеки им. Дага Хаммаршельда в сохранение надежных справочных материалов о работе Организации и ее соответствующих органов по вопросу о расизме, расовой дискриминации и всех других формах нетерпимости, включая перечень всех соответствующих резолюций, докладов, деклараций и договоров Генеральной Ассамблеи, а также информацию о других ресурсах, таких как книги, журналы и статьи независимых авторов по этому важному и деликатному вопросу;

5. *настоятельно рекомендуем* Генеральному секретарю в качестве главного исполнительного должностного лица Организации, а также в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций развивать достигнутый к настоящему времени прогресс и активизировать свои усилия по методичному и решительному осуществлению всех необходимых мер в целях выявления, сдерживания и ликвидации любых возможностей для проявления расизма и расовой дискриминации, а также любых других форм нетерпимости во всех организациях системы Организации Объединенных Наций;

6. *с озабоченностью отмечаем* часто доводимые до нашего сведения сообщения о возможной продолжающейся дискриминации и, если достоверность таких сообщений будет установлена, категорически отвергаем любые проявления расизма и расовой дискриминации, а также других форм нетерпимости в

организациях системы Организации Объединенных Наций, поскольку они противоречат вышеупомянутым идеалам, принципам и целям, включая те, которые закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций;

7. *ожидаем*, что Генеральный секретарь и все главы организаций системы Организации Объединенных Наций обеспечат, чтобы в контексте политики абсолютной нетерпимости серьезное внимание уделялось всем сообщениям о проявлениях расизма и расовой дискриминации, а также всех других форм нетерпимости и проводились оперативные расследования на справедливой и транспарентной основе, и чтобы в тех случаях, когда такие сообщения подтверждаются, применялись строгие меры по привлечению к ответственности и другие надлежащие меры без каких-либо исключений, с полными гарантиями соблюдения надлежащей правовой процедуры и гарантиями защиты лиц, сообщающих о нарушениях, от карательных санкций, которым могут подвергаться сотрудники Организации Объединенных Наций, сообщающие о ненадлежащем поведении;

8. *призываем* нынешнего и будущих председателей Генеральной Ассамблеи, начиная с текущей семьдесят пятой сессии, и Председателя Экономического и Социального Совета, также начиная с текущей сессии, в рамках общей работы Организации Объединенных Наций по поощрению и защите прав человека тесно сотрудничать с Генеральным секретарем для обеспечения того, чтобы все главные органы и их вспомогательные органы уделяли должное внимание этому деликатному вопросу, который в последнее время стал также предметом глобальных протестов в поддержку расового равенства и социальной справедливости, и создавать на регулярной основе совместные неофициальные платформы в целях проведения открытого и честного диалога между государствами — членами Организации Объединенных Наций;

9. *выражаем решимость* использовать все будущие возможности для дальнейшего взаимодействия по этому важному вопросу в контексте соответствующих пунктов повестки дня, находящихся на рассмотрении межправительственных органов, с целью обеспечения того, чтобы государства-члены, Председатель Генеральной Ассамблеи, Председатель Экономического и Социального Совета, Генеральный секретарь и все главы организаций системы Организации Объединенных Наций единым фронтом решительно выступали против расизма и расовой дискриминации, а также всех других форм нетерпимости, и чтобы Организация Объединенных Наций подавала пример в качестве надежного гаранта и защитника прав человека, гармонии и терпимости в отношениях между нациями на глобальном уровне и в контексте рабочей среды в Организации Объединенных Наций;

10. *выражаем твердую убежденность* в том, что Организация Объединенных Наций и все связанные с ней учреждения должны на практике реализовывать провозглашаемые Организацией принципы и не допускать, чтобы их видели причастными к какому-либо дискриминационному поведению среди ее международных гражданских служащих, характеризующихся многонациональностью и культурно-личностным разнообразием, и не попустительствовать такому поведению, поскольку это может потенциально подорвать моральный авторитет самой Организации в глазах тех, кому она служит во всем мире;

11. *просим* обеспечить широкое распространение настоящего заявления среди членов Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они как руководители имели представление

о единодушной позиции Группы африканских государств в Нью-Йорке (совместно с нижеподписавшимися государствами-членами) в отношении необходимости эффективной борьбы с расизмом и расовой дискриминацией, а также другими формами нетерпимости, и настоятельно призываем членов Координационного совета задать правильный настрой руководства, присоединившись к Генеральному секретарю в открытых обсуждениях по вопросу о борьбе с любой дискриминационной практикой в организациях системы Организации Объединенных Наций;

12. *просим также* Председателя Экономического и Социального Совета, в соответствии с уже выраженной заинтересованностью в решении этого важного вопроса, обеспечить, чтобы Совет и его соответствующие вспомогательные органы были ознакомлены с настоящим заявлением в целях проведения открытых обсуждений по вопросу о настоятельной необходимости борьбы с любой дискриминационной практикой в организациях системы Организации Объединенных Наций;

13. *просим далее* опубликовать настоящее заявление в качестве документа Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Экономического и Социального Совета и довести его до сведения всех членов этих главных органов и их вспомогательных органов, включая Третий комитет и Пятый комитет Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы оно стало частью текущих справочных материалов по соответствующим пунктам повестки дня.

* Соавторами настоящего заявления являются следующие постоянные представительства при Организации Объединенных Наций:

- Азербайджан
- Аргентина
- Босния и Герцеговина
- Венесуэла
- Гренада
- Индия
- Йемен
- Канада
- Катар
- Колумбия
- Куба
- Ливан
- Мальдивские Острова
- Никарагуа
- Оман
- Пакистан
- Панама
- Парагвай
- Сальвадор

- Саудовская Аравия
- Сингапур
- Суринам
- Турция
- Фиджи
- Филиппины

Издано: Нью-Йорк, 4 февраля 2021 года